

**10EB-02**11/2009. (IV. 28.) IRM-MeHVM-PM
együttes rendelet**ELEKTRONIKUS ŰRLAP**a számviteli törvény szerinti beszámoló
letétbe helyezésének és közzétételének teljesítéséhez

Hatályosság kezdete: 2010. 01. 01

CÉGADATOK (A)	1. Cég neve:	Deutsches Haus Kft				
	2. Cégjegyzékszám:	0 1 – 0 9 – 6 8 1 9 9 6				
	3. Székhelye:	1 0 2 6	Budapest			
	Júlia		utca			
	4. Adószáma:	1 1 8 9 6 0 8 3 – 2 – 4 1				
5. KSH jelzőszáma:	1 1 8 9 6 0 8 3 – 6 8 2 0 – 1 1 3 – 0 1					

(B)	1. Beszámoló aláírására jogosult vezető tisztségviselő neve:	Beck Artúr				
	2. Lakóhelye:	2 5 3 4	Magyar		Tát	
	Árpád		út			
	3. Beszámolót megküldő személy neve:	Tóthné Szabó Ildikó				
	4. Lakóhelye:	1 0 9 3	Budapest			
	Lónyay		utca			
5. Adóazonosító jele:	8 3 4 7 0 4 1 4 7 4					
6. Beküldő személy képviselői minősége	SZÁMVITELI SZOLGÁLTATÁSRA JOGOSULT TÁRSASÁG MEGHATALMAZOTTJA					

BESZÁMOLÓ ADATOK (C)	1. Beszámoló típusa:	NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ				
	2. Benyújtás oka:	ÜZLETI ÉVET ZÁRÓ				
	3. Cég üzleti évének mérlegfordulónapja:	2 0 0 9 – 1 2 – 3 1				
	4. Beszámolási időszak kezdete és vége:	2 0 0 9 – 0 1 – 0 1 -tól		2 0 0 9 – 1 2 – 3 1 -ig		
	5. Pénzegység és pénznem:	EZER	H U F			
	6. Beszámoló elfogadásának időpontja:	2 0 1 0 – 0 3 – 3 0				
	7. Legfőbb szerv határozatának száma:					
	8. Mérleg választott típusa:	A típus				
	9. Eredménykimutatás költségeljárása:	Összköltség eljárással				
	10. Megküldésre kerülő dokumentumok:	<input checked="" type="checkbox"/> Kiegészítő melléklet <input type="checkbox"/> Adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozat <input type="checkbox"/> Független könyvvizsgálói jelentés <input checked="" type="checkbox"/> Közzétételi költségtérítés befizetését tanúsító MÁK igazolás				

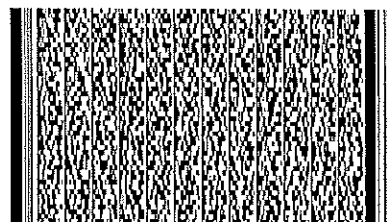
(D)	1. A cég könyvvizsgálatra kötelezett-e:	NEM				
	2. Könyvvizsgálat elvégzéséért felelős személy neve:					
	3. Lakóhelye:					

(E)	1. Közzétételi költségtérítés befizetésének igazolása:	A közzétételi költségtérítés megfizetésre került	<input checked="" type="checkbox"/>
------------	--	--	-------------------------------------

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fent közölt adatok a valóságnak megfelelnek, a csatolt okiratban szereplő adatok az elfogadott beszámoló (ideértve az adózott eredmény felhasználására vonatkozó határozatot és a független könyvvizsgálói jelentést is) adattartalmával egyeznek.

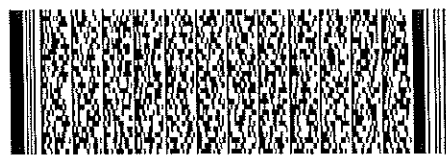
Kelt: BUDAPEST, 2 0 1 0 – 0 3 – 3 0



NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES MÉRLEG "A" típus

Cégnév: <input type="text" value="Deutsches Haus Kft"/>	Cégjegyzékszám: <input type="text" value="01-09-681996"/>
KSH szám: <input type="text" value="11896083-6820-113-01"/>	Pénzegység: <input type="text" value="EZER HUF"/>
Beszámolási időszak: <input type="text" value="2009-01-01"/> -- <input type="text" value="2009-12-31"/>	

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
1	A. Befektetett eszközök (02.+04.+06. sor)	<input type="text" value="17021"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="17386"/>
2	<i>I. Immateriális javak</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	2. sorból: Immateriális javak érték helyesbítése	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<i>II. Tárgyi eszközök</i>	<input type="text" value="17021"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="17386"/>
5	4. sorból: Tárgyi eszközök érték helyesbítése	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6	<i>III. Befektetett pénzügyi eszközök</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
7	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök érték helyesbítése	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
8	6. sorból: Befektetett pénzügyi eszközök értékelési különbözete	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
9	B. Forgóeszközök (10.+11.+14.+16. sor)	<input type="text" value="3653"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="3426"/>
10	<i>I. Készletek</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
11	<i>II. Követelések</i>	<input type="text" value="2586"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="2723"/>
12	11. sorból: Követelések értékelési különbözete	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13	11. sorból: Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14	<i>III. Értékpapírok</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15	14. sorból: Értékpapírok értékelési különbözete	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
16	<i>IV. Pénzeszközök</i>	<input type="text" value="1067"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="703"/>
17	C. Aktív időbeli elhatárolások	<input type="text" value="78"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="2063"/>
18	Eszközök összesen (01.+09.+17. sor)	<input type="text" value="20752"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="22875"/>
19	D. Saját tőke (20.+22.+23.+24.+25.+26.+29. sor)	<input type="text" value="15617"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="17488"/>
20	<i>I. Jegyzett tőke</i>	<input type="text" value="3000"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="3000"/>
21	20. sorból: visszavásárolt tulajdoni részesedés névértéken	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
22	<i>II. Jegyzett, de még be nem fizetett tőke(-)</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
23	<i>III. Tőketartalék</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
24	<i>IV. Eredménytartalék</i>	<input type="text" value="10491"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="12617"/>
25	<i>V. Lékötött tartalék</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES MÉRLEG "A" típus

Cégnév: <input style="width: 90%;" type="text" value="Deutsches Haus Kft"/>	Cégjegyzékszám: <input style="width: 15%;" type="text" value="01"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="09"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="68"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="19"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="96"/>
KSH szám: <input style="width: 15%;" type="text" value="11"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="89"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="60"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="83"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="68"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="20"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="11"/> <input style="width: 15%;" type="text" value="3"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="01"/>	Pénzegység: <input style="width: 20%;" type="text" value="EZER"/> <input style="width: 10%;" type="text" value="HUF"/>
Beszámolási időszak: <input style="width: 15%;" type="text" value="2009"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="01"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="01"/> -- <input style="width: 15%;" type="text" value="2009"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="12"/> - <input style="width: 15%;" type="text" value="31"/>	

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
26	<i>VI. Értékelési tartalék (27.-28. sorok)</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
27	Érték helyesbítés értékelési tartaléka	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
28	Valós értékelés értékelési tartaléka	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
29	<i>VII. Mérleg szerinti eredmény</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
30	E. Céltartalékok	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
31	F. Kötelezettségek (32.+33.+34. sor)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
32	<i>I. Hátrasorolt kötelezettségek</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
33	<i>II. Hosszú lejáratú kötelezettségek</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
34	<i>III. Rövid lejáratú kötelezettségek</i>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
35	34. sorból: Kötelezettségek értékelési különbözete	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
36	34. sorból: Származékos ügyletek negatív értékelési különbözete	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
37	G. Passzív időbeli elhatárolások	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
38	Források összesen (19.+30.+31.+37. sor)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

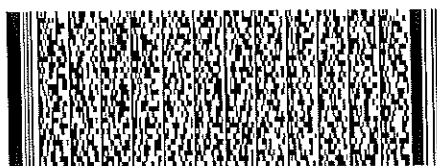


NORMÁL EGYSZERŰSÍTETT ÉVES EREDMÉNYKIMUTATÁS "A" típus

(összköltség eljárással)

Cégnév: <input type="text" value="Deutsches Haus Kft"/>	Céjegyzárszám: <input type="text" value="01-09-681996"/>
KSH szám: <input type="text" value="11896083-6820-113-01"/>	Pénzegység: <input type="text" value="EZER HUF"/>
Beszámolási időszak: <input type="text" value="2009-01-01 -- 2009-12-31"/>	

	Tétel (sor) megnevezés	Előző év	Módosítás	Tárgyév
1	I. Értékesítés nettó árbevétele	<input type="text" value="27980"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="25493"/>
2	II. Aktívált saját teljesítmények értéke	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	III. Egyéb bevételek	<input type="text" value="9"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="926"/>
4	III. sorból: visszaírt értékvesztés	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	IV. Anyagjellegű ráfordítások	<input type="text" value="20544"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="19600"/>
6	V. Személyi jellegű ráfordítások	<input type="text" value="2660"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="2585"/>
7	VI. Értékcsökkenési leírás	<input type="text" value="1409"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="1494"/>
8	VII. Egyéb ráfordítások	<input type="text" value="764"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="433"/>
9	VII. sorból: értékvesztés	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
10	A. Üzemi (üzleti) tevékenység eredménye (I.+II.+III.-IV.-V.-VI.-VII.)	<input type="text" value="2612"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="2307"/>
11	VIII. Pénzügyi műveletek bevételei	<input type="text" value="1"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="1"/>
12	VIII. sorból értékelési különbözet	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
13	IX. Pénzügyi műveletek ráfordításai	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
14	IX. sorból értékelési különbözet	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
15	B. Pénzügyi műveletek eredménye (VIII.-IX.)	<input type="text" value="1"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="1"/>
16	C. Szokásos vállalkozási eredmény (+A.+B.)	<input type="text" value="2613"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="2308"/>
17	X. Rendkívüli bevételek	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
18	XI. Rendkívüli ráfordítások	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
19	D. Rendkívüli eredmény (X.-XI.)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
20	E. Adózás előtti eredmény (+C.+D.)	<input type="text" value="2613"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="2308"/>
21	XII. Adófizetési kötelezettség	<input type="text" value="487"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="437"/>
22	F. Adózott eredmény (+E.-XII.)	<input type="text" value="2126"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="1871"/>
23	G. Mérleg szerinti eredmény	<input type="text" value="2126"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="1871"/>



Kiegészítő melléklet
Az 2009. évi mérlegbeszámolóhoz

Cégjellemzők

A Deutsches Haus Kft-t 1999. július 22-én alapították.

<u>Alapítói</u>	<u>Törzsbetét részarány</u>
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata	97 %
Észak-Magyarországi Német Önk.Szöv.	3 %

A társaság törzstőkéje 3. 000. 000 forint.

A társaság tevékenységi köre: Ingatlan bérbeadás.

Számlavezető bank: Unicredit Bank ZRt.

Működési rendszer

1.1 Számviteli rendszer

Könyvvezetés módja: kettős könyvvitel

Könyvvezetés: forintban

Üzleti év: 2009. 01. 01.-2009. 12. 31.

Eredménykimutatás: „A” Eredménykimutatás (összköltség eljárással)

Mérleg: Egyszerűsített éves beszámoló MÉRLEGE „A” változat

Mérleg készítés: 2010. március 31.

Mérleget készítette: Tóthné Szabó Ildikó

Regisztrációs szám: 138965

1.2 Magyarázatok az egyes mérlegtételekhez

1.2.1 Immateriális javak

Értékelése könyvszerinti értéken az analitikus nyilvántartással egyeztetve.

Tartalma: vagyon értékű jog és szellemi termék.

A vagyonértékű jogok 6 év, a szellemi termékek 5 év alatt kerülnek elszámolásra.

<u>Bruttó érték</u>				
	Nyitó	növekedés	csökkenés	Záró
Vagyonértékű jog	117			117
<u>Értékcsökkenés</u>				
Vagyonértékű jog	117			117
<u>Nettó érték</u>				
Vagyonértékű jog	0			0

1.2.2 Tárgyi eszközök

Értékelése könyvszerinti értéken az analitikus nyilvántartásokkal egyeztetve. Tartalma: műszaki berendezések (számítástechnikai eszközök), egyéb berendezések (személygépkocsi, híradástechnikai eszközök, egyéb irodai berendezések).

Az 100 eft alatti berendezések egy összegben leírásra kerülnek, a 200.000 Ft alatti berendezések 2 év alatt kerülnek leírásra.

A gépjárművek 20%-kal, a számítástechnikai berendezések 33 %-kal kerülnek elszámolásra. Minden más berendezés 14,5 %-kal számolódik el.

A Kft. saját ingatlanal nem rendelkezik, idegen ingatlanon végzett beruházás amortizációs kulcsa 5 %.

<u>Bruttó érték</u>				
	Nyitó	növekedés	csökkenés	Záró
Ingatlan	21.694	1.214		22.908
Egyéb berend.	1.499	616		2.031
<u>Értékcsökkenés</u>				
Ingatlan	5.346	1.115		6.461
Egyéb berend.	826	349		1.175
<u>Nettó érték</u>				
Ingatlan	16.348			16.447
Egyéb berend.	673			939

Az ingatlan növekedés, a Lendvay utcai ingatlan éttermi részén történt beruházásokból áll az ingatlan bérletiszerződése alapján.

Az egyéb berendezések növekedése egy új másológép valamint egy projektor beszerzéséből áll.

Az egyösszegben elszámolt 100 eft alatti tárgyi eszközök értékcsökkenése 30 eft.

1.2.3 Befektetett pénzügyi eszközök

A társaság 2009 évben befektetett pénzügyi eszközökkel nem rendelkezett.

1.2.4 Készletek

A társaság 2009. 12. 31-én készlettel nem rendelkezett.

1.2.5 Követelések

Értékelése a nyilvántartásban szereplő könyvszerinti értéken. Tartalma: vevők, adó és szállítói túlfizetés.

2009. 12. 31-én a vevő követelés összege 2.588 e Ft, mely összeg egyrésze mérlegkészítésig kiegyenlítésre került a 90 napnál hosszabb idejű kintlévőségek behajtására az ügyvédi felszólítások elküldésére kerültek, ezen követelések összege 1.168 e Ft.

Az egyéb követelés 114 e Ft, ebből különadó túlfizetés 30 e Ft, iparűzésiadó túlfizetés 84 e Ft.

1.2.6 Értékpapírok

A társaság 2009. 12. 31-én értékpapírral nem rendelkezett.

1.2.7 Pénzeszközök

Értékelése egyedileg a könyvekben nyilvántartott értéken.

Tartalma: bank és pénztár

A társaság pénztára 436 e Ft készpénzzel zárt, az Unicredit Bank ZRt –nél vezetett számla egyenlege 267 e Ft.

1.2.8 Aktív időbeni elhatárolás

Értékelése a nyilvántartás alapján, nyilvántartási értéken.

A mérlegben kimutatott 2.063 e Ft mely a 2009 évre vonatkozó árbevétel tartalmaz, melynek kiszámlázása 2010 évben történt meg.

1.2.9 Céltartalék

2009. 12. 31-én nem került sor céltartalék elszámolására.

1.2.10 Hátrasorolt kötelezettségek

2009. 12. 31-én a társaság nem rendelkezett ide sorolandó kötelezettségekkel.

1.2.11 Hosszú lejáratú kötelezettségek

A társaságnak 2009. 12. 31-én éven túli hitel tartozása nem volt.

1.2.12 Rövid lejáratú kötelezettségek

Értékelése a nyilvántartások alapján a könyvszerinti értéken egyedileg.

Tartalma: Szállítói kötelezettségek, rövidlejáratú hitelek, egyéb rövid lejáratú kötelezettségek.

Az összes kimutatott rövid lejáratú kötelezettség 2009. 12. 31-én 4. 559 e Ft
Ebből:

-szállítók felé	2. 207 e Ft
-kaució	2. 037 e Ft
-adó hivatal	315 e Ft

Az esedékes kötelezettségek a mérlegkészítésig megfizetésre kerültek.

1.2.13 Passzív elhatárolás

Értékelése a nyilvántartás alapján számított értéken.
2009 12. 31-én 859 e Ft passzív elhatárolás volt.

1.2.14 Saját tőke

Tartalma: jegyzett tőke
eredménytartalék
mérleg szerinti eredmény

A társaság saját tőke összege 17. 436 e Ft, melyből 3.000 e Ft jegyzett tőke, az eredmény tartalék 12.617 e Ft, mérleg szerinti eredmény 1.819 e Ft. A társaság nem tervez osztalék kifizetést.

1.3 Magyarázatok az egyes eredmény-kimutatás tételeihez

1.3.1 Üzemi bevétel

Tartalma: értékesítés nettó árbevétele és egyéb bevétele.

A társaság 2009 év gazdálkodása során a realizált árbevétel 25.493 e Ft, mely 8,89%-os csökkenés az előző évhez képest. Az egyéb bevétele 926 e Ft.

1.3.2 Üzemi költségek

Tartalma: költségneremi költségek és egyéb ráfordítás

	2008	2009	Index
Anyagjellegű ráf.	20.544	19.600	95,40 %
Személyi jellegű ráf.	2.660	2.585	97,18 %
Értécsökkenési leírás	1.409	1.494	106,03 %
Egyéb ráf.	764	433	56,52 %

1.3.3 Pénzügyi eredmény

A társaságnak 2009 évben a kapott 1 e Ft és fizetett kamat 0 eft különbözete 1 e Ft a pénzügyi eredmény.

1.3.4 Rendkívüli eredmény

2009 évben nem volt a társaságnak rendkívüli ráfordítása és bevétele.

1.3.5 Eredmény elszámolás

A társaság adózás előtti eredménye: 2.308 e Ft

Adóalap csökkentő tételek:

Adótörvény szerint elszámolt écs:	1.218
Helyiiparűzési adó:	427
Összesen	1.645

Adóalap növelő tételek:

Számviteli törvény sz. écs:	1.494
Összesen	1.494

Adóalap :2.157 e Ft

Adó :	345 e Ft
Különadó:	92 e Ft
Mérlegszerinti eredmény:	1.871 e Ft

1.4 Kiegészítő adatok

Létszám:	1 fő
Bér :	1.859 e Ft
Személyi jellegűek:	124 e Ft

A társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzet alakulása:

	2008	2009	Index
Tárgyi eszköz aránya %:	82,02	76,00	92,27
Forgó eszköz aránya %:	17,60	14,97	85,05
Tőke ellátottság %:	75,26	76,45	101,58
Likviditás :	0,81	0,76	93,83
Árbevétel arányos jövedelmezőség %:	9,33	9,05	96,99
Eszköz arányos jövedelmezőség %:	12,59	10,09	80,14

Budapest, 2010. március 31.

Beck Artúr
Ügyvezető

A Deutsches Haus Kft. Felügyelő Bizottságának jelentése

Az ülés helye: 1062 Budapest, Lendvay u. 22.

Időpontja: 2010. 03. 30.

Tárgy: A Deutsches Haus Kft. egyszerűsített éves beszámolójának elemzése.

Jelen vannak: Schmidt Ferenc, Schuth János, Ritter Imre, Tóthné Szabó Ildikó, Dr. Buzál Attila, Beck Artúr.

Megállapításunk szerint a Deutsches Haus Kft. a 2009. évi mérlegbeszámolót a számviteli törvény alapján készítette el, e jelentésben rögzítjük, hogy a kft. mérlegbeszámolója, eredménykimutatása a tényleges helyzetet mutatja a kft. vagyoni, pénzügyi és eredmény helyzetéről.

Javasoljuk a 90 napnál hosszabb idejű kintlévőségek behajtására tett intézkedésekről a taggyűlést tájékoztatni.

Továbbá javasoljuk azon működési költségek felülvizsgálatát, amelyből nem származik bevétele a Háznak (ingyenesen rendelkezésre bocsátott iroda felületek)

Budapest, 2010. 03. 30.

Schmidt Ferenc
FB elnöke

